

# にほん く がいこくじん 日本に暮らす外国人のための

## むりょう ほうりつ きょうせい てつづ そうだん 無料法律・行政手続き相談



ざいりゅうてつづ きか えいじゅう こくさいけっこん りこん  
在留手続き・帰化・永住・国際結婚・離婚

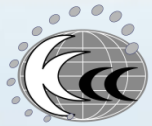
じこ しごと もんだい ぱーとなー ぼうりょく  
・事故・仕事の問題・パートナーからの暴力 (DV)

せんもんか むりょう そうだん  
などを専門家に無料で相談できます。日本人からの相談も歓迎!

ねんどすけじゅーる まいつきだい すいようび  
2021年度スケジュール: 毎月第4水曜日 13:00~17:00

	2021年										2022年		
月	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	
日	28	26	23	28	25	22	27	24	22	26	16	23	
法律 ・ 行政手続 相談	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	

ばしよ ぱれっとかしわ かしわしこくさいこうりゅうせんたー  
場所: パレット 柏 柏市国際交流センター(KCC)



でんわ  
電話: (04) 7157 - 0281

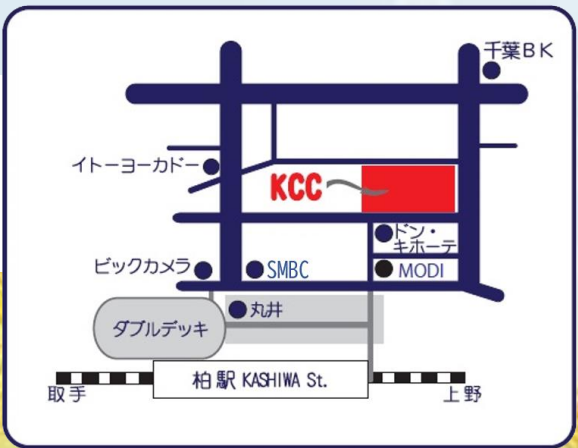
よやく  
予約してください!



しゅさい かしわしこくさいこうりゅうせんたーしていかんりしゃ  
主催: 柏市国際交流センター指定管理者

とくていひ えいりかつどうほうじん かしわしこくさいこうりゅうきょうかい  
特定非営利活動法人 柏市国際交流協会

こうえん かしわし きょうりょく ちばけんべんごしかいほか  
後援: 柏市、協力: 千葉県弁護士会他



# Free Legal Consultation for Foreign Residents Living in Japan

Consulta Legal Gratuita Para Los Extranjeros

Consultas Legais Gratuitas Para Estrangeiros

外国人专场免费法律咨询

외국인 무료 법률 상담회

Libreng Propesyonal na konsultasyon para sa mga Dayuhan

รับปรึกษาปัญหาทั่วไปสำหรับ  
คนต่างชาตฟรี

Tư vấn pháp lý miễn phí cho cư dân nước ngoài



Free

Free



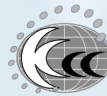
**FREE** Legal Consultation by **Professionals!**

**Immigration VISA, naturalization, permanent residence and working conditions, Divorce, domestic violence and/or other issues**

**FY2021 Schedule : Every 4<sup>th</sup> Wednesday of the month, 13:00-17:00 @KCC**

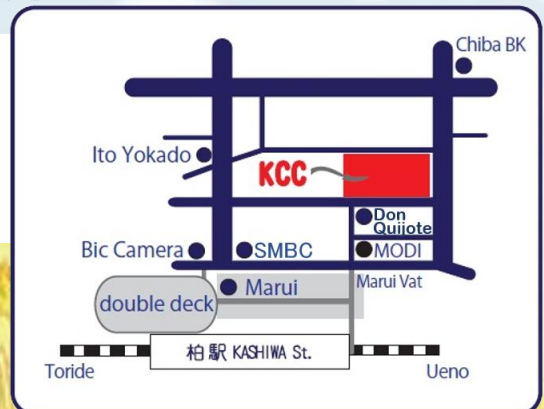
2021										2022		
Month	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar
Date	28	26	23	28	25	22	27	24	22	26	16	23
Lawyer & VISA Specialist	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

Venue : KCC (Kashiwa Cross-cultural Center)



For reservation or enquiry,  
please call the KCC Office

**(04) 7157-0281**



- ◆With the support of Kashiwa City
- ◆In cooperation with the Chiba Lawyers Association & others

柏市国際交流センター指定管理者 特定非営利活動法人 柏市国際交流協会 (KIRA)  
柏市柏1丁目7番1の301号 Day One タワー3階 パレット柏内 TEL(04)7157-0281